

Manuel d'instruction pour une télécommande retardateur

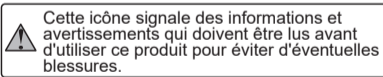
Table des matières

Pour votre sécurité	1
Introduction	3
Pièces de la télécommande retardateur	3
Corps	3
Panneau d'affichage	4
Insertion des piles	4
Remplacement des piles	4
Que faire quand la télécommande retardateur n'est PAS utilisée... 4	4
Bouton d'éclairage/de verrouillage	5
Connexion de la télécommande retardateur	5
Utiliser la télécommande retardateur	6
Photographie avec retardateur	6
Déverrouillage manuel	13
Précaution d'usage	14
Entretien de la télécommande retardateur	14
Caractéristiques	15

Pour votre sécurité (1/2)

Pour éviter d'endommager notre produit ou de vous blesser ou de blesser autrui, veuillez lire les consignes de sécurité suivantes dans leur intégralité avant d'utiliser cet équipement. Gardez les consignes de sécurité là où tous ceux qui utilisent cet équipement pourront les lire.

Les conséquences qui pourraient résulter du non-respect des précautions indiquées dans cette section sont indiquées par le symbole suivant :



Ne démontez pas ou ne modifiez pas

Le non-respect de cette précaution pourrait provoquer un choc électronique ou un dysfonctionnement du produit. Si le produit s'ouvre à la suite par accident, retirez les piles et apportez le produit au fabricant pour inspection.

Maintenez au sec

Ne pas manipuler avec les mains mouillées ou immerger ou exposer à l'eau ou à la pluie. Le non-respect de cette précaution pourrait provoquer un incendie ou un choc électronique.

N'utilisez pas en présence de gaz inflammables

Le non-respect de cette précaution entraînerait une explosion.

Éloignez de la portée des enfants

Cet appareil contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement. Consultez immédiatement un médecin si un enfant avale une partie de ce dispositif.

Éteignez immédiatement en cas de dysfonctionnement

Si vous remarquez de la fumée avec une odeur inhabituelle provenant de cet appareil, retirez la pile immédiatement et apportez l'appareil au Centre de service autorisé pour l'inspection, en prenant bien soin de prendre un panier pour éviter les brûlures. Un fonctionnement continu pourrait entraîner des blessures.

Ne pas exposer aux températures élevées

Pour votre sécurité (2/2)

Ne laissez pas l'appareil dans un véhicule fermé sous le soleil ou dans d'autres zones soumises à des températures extrêmement élevées. Le non-respect de cette précaution pourrait provoquer un incendie ou des dommages au boîtier ou aux pièces internes.



Prenez des précautions en enlevant les piles

Les piles peuvent fuir ou exploser si elles sont mal manipulées. Observez les précautions suivantes lors de la manipulation des piles pour une utilisation dans le dispositif :

Utilisez uniquement des piles dans ce manuel. Ne pas mélanger des piles ou des piles de différents types anciens et nouveaux.

- Lire et suivre tous les avertissements et les instructions fournies par le fabricant.
- Ne raccourcissez ou ne démontez pas.
- N'exposez pas à la flamme ou à la chaleur excessive.
- Ne tentez pas d'insérer les piles à l'envers.
- Les piles sont susceptibles d'avoir des fuites lorsqu'elles sont complètement déchargées. Pour éviter d'endommager le produit, assurez-vous de retirer les piles lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant des périodes prolongées ou quand aucune charge ne reste.
- Si le liquide des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau douce.

Introduction

Nous vous remercions pour votre achat d'une télécommande retardateur.

La télécommande retardateur est équipée d'une minuterie d'intervalle adaptée à une grande variété de tâches, y compris la photographie astronomique.

Pièces de la télécommande retardateur (2/3)

Veillez consulter les illustrations de couverture au dos.

Corps

1. Connecteur
2. Cordon
3. Focus et déverrouillage de l'indicateur à deux couleurs
4. Panneau d'affichage
5. Bouton MARCHE/ARRÊT DU RETARDATEUR
6. Bouton RÉGLAGE
7. Bouton (Éclairage/ Verrouillage)
8. Bouton flèche
9. Bouton déclencheur de l'obturateur
10. Couvercle du compartiment de la pile
11. Attache de fixation (disponible séparément; utiliser une attache de téléphone cellulaire ou une autre attache similaire)

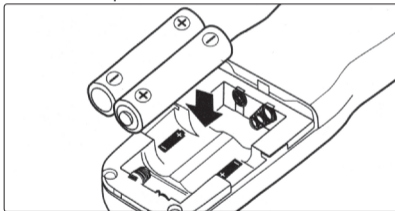
Panneau d'affichage*



1. Curseur fonctionnel
2. Retardateur
3. Indicateur de verrouillage
4. Indicateur niveau de pile faible
5. Indicateur RETARDATEUR ACTIF
6. Indicateur marche/arrêt haut-parleur
7. Indicateur RÉGLAGE
8. Indicateur de DÉVERROUILLAGE
9. Nombre de photos

*L'illustration de la couverture intérieure montre le panneau de commande avec tous les éléments allumés. Dans les autres illustrations tout au long de ce manuel, les éléments pertinents à l'explication dans le texte d'accompagnement sont en noir. Les indicateurs non-mentionnés dans le texte sont affichés en gris.

Insertion des piles

Faites glisser le couvercle du compartiment des piles (10) qui se trouve à l'arrière de la télécommande retardateur et insérez deux piles AAA 1.5V LR03 alcalines (non-incluses) comme indiqué.



 Indicateur de niveau bas des piles ()
L'indicateur de niveau bas des piles (4) clignote quand les piles sont à un niveau bas de charge. Veuillez les remplacer.

Remplacement des piles

Quand remplacer les piles :

1. Vérifiez que les indicateurs RETARDATEUR ACTIF (5) ET DÉVERROUILLAGE (8) ne sont pas affichés.
2. Éteignez votre appareil photo et déconnectez la télécommande retardateur
3. Enlevez les piles.
4. Attendez que le panneau de contrôle s'éteigne et insérez de nouvelles piles

Quand la télécommande retardateur n'est pas utilisée

La télécommande retardateur n'est pas équipée d'un bouton d'arrêt.

Pour réduire l'usure des piles quand la télécommande retardateur n'est pas utilisée, arrêtez la prise de photos et vérifiez que les indicateurs RETARDATEUR ACTIF (5), RÉGLAGE (7), et DÉVERROUILLAGE (8) ne soient pas affichés. L'usure de la pile augmente quand ces indicateurs clignent

Indicateurs du RÉGLAGE RETARDATEUR ACTIF et DÉVERROUILLAGE



Si cela clignote	L'expression signifie : méthode fermée
RETARDATEUR ACTIF	Retardateur actif (page 11); appuyez sur le bouton RETARDATEUR MARCHÉ/ARRÊT (5)
RÉGLAGE	Les paramètres peuvent être modifiés (page 7); appuyez sur le bouton RÉGLAGE (6).
DÉVERROUILLAGE (RETARDATEUR ACTIF ne clignote pas)	Déverrouillage manuel actif (page 14); activez le bouton déclencheur de l'obturateur (9); si le bouton est en position ATTENTE, déverrouillez le loquet du déclencheur de l'obturateur.

Bouton d'éclairage/de verrouillage

Appuyez sur le bouton d'éclairage/de verrouillage (7) brièvement pour activer la lumière placée à l'arrière du panneau de contrôle. Cette lumière restera allumée pendant six secondes. Appuyez sur le bouton flèche (8) pendant que la lumière à l'arrière du panneau de contrôle reste allumée augment la durée de la minuterie retardateur de 6 secondes en plus. Pour verrouiller tous les contrôles sauf le déverrouillage de l'obturateur (9) et le bouton d'éclairage/de verrouillage, appuyez sur le bouton de verrouillage allumé jusqu'à ce que l'icône de verrouillage (L) s'affiche dans le panneau d'affichage. Pour déverrouiller le loquet, appuyez sur le bouton d'éclairage/de verrouillage jusqu'à ce que l'icône de verrouillage ne soit plus affichée.



1. Éteignez la camera
2. Vérifiez que les indicateurs RETARDATEUR ACTIF (5) et déverrouillage (8) ne soient pas affichés.
3. Retirez la couverture de la borne de la prise de la télécommande de l'appareil photo. Branchez le câble de l'appareil photo dans l'appareil photo (1). L'appareil photo est fermement connecté.

🔑 Déconnexion de la télécommande retardateur

Après avoir vérifié que les indicateurs RETARDATEUR ACTIF (5) et DÉVERROUILLAGE (8) ne soient pas affichés, éteignez l'appareil photo et déconnectez la télécommande retardateur. Remettez en place la borne de la prise de la télécommande de l'appareil photo.

Utilisez la télécommande retardateur

Les fonctions de la télécommande retardateur sont :

- Une minuterie automatique (page.7-13) : Choisissez le délai (temps avant le début de prise de vue), le temps d'exposition, l'intervalle et le nombre de vues pour une photographie en intervalle de temps. La vitesse d'obturation peut être sélectionnée avec l'appareil photo (page.13.)
- Déverrouillage manuel (page.14.) : Prenez des photos manuellement à l'aide du bouton de déclenchement de l'obturateur sur la télécommande retardateur. Les photos peuvent être prises manuellement même Lorsque la minuterie est en marche.

Photographie avec retardateur (1/7)

1.Réglage des paramètres de l'appareil photo

1.1 Connectez la télécommande retardateur (page 6) et allumez l'appareil photo.

1.2 Ajustez le réglage de l'appareil photo comme suit (voir le manuel de l'appareil pour plus de détails) :

Mode d'exposition	M (manuel)
Vitesse d'obturation	Ampoule
Minuterie d'intervalle	Arrêt
Mode de mise au point	AF-C (servo-auto-focus en continu ou M (manuel))
Continu	S (cadre unique)

2.Réglage du retardateur

2.1 Appuyez sur le bouton de RÉGLAGE (Ⓢ). RÉGLAGE clignote sur le panneau d'affichage.

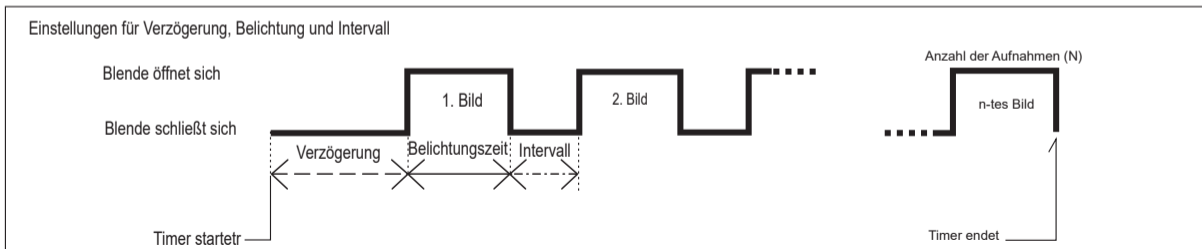


La télécommande retardateur peut être reliée à l'appareil photo après que la minuterie ait été réglée.

Photographie avec retardateur (2/7)

2.2 Procédez aux réglages suivants :

Option	Description	Réglages possible
DÉLAI	Délai avant déverrouillage de l'obturateur	0 s à 99 h 59 mn 59 s (en espaces d'une seconde)
LONG.	Temps d'exposition	
INTVL	Intervalle	1 s à 99 h 59 mn 59 s (en espaces d'une seconde)
N	Nombre de vues	1 à 399, --(illimité)
♪	Nombre de vues	♪ (marche) Ⓜ (arrêt)



Photographie avec retardateur (3/7)

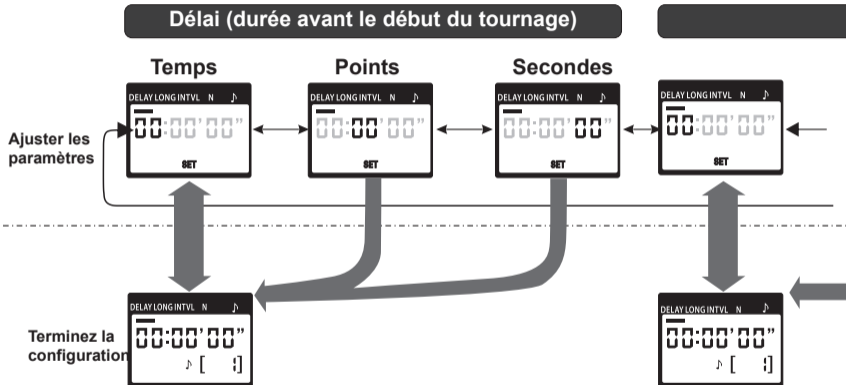
Réglage du retardateur

Utilisez le bouton flèche pour régler le retardateur.

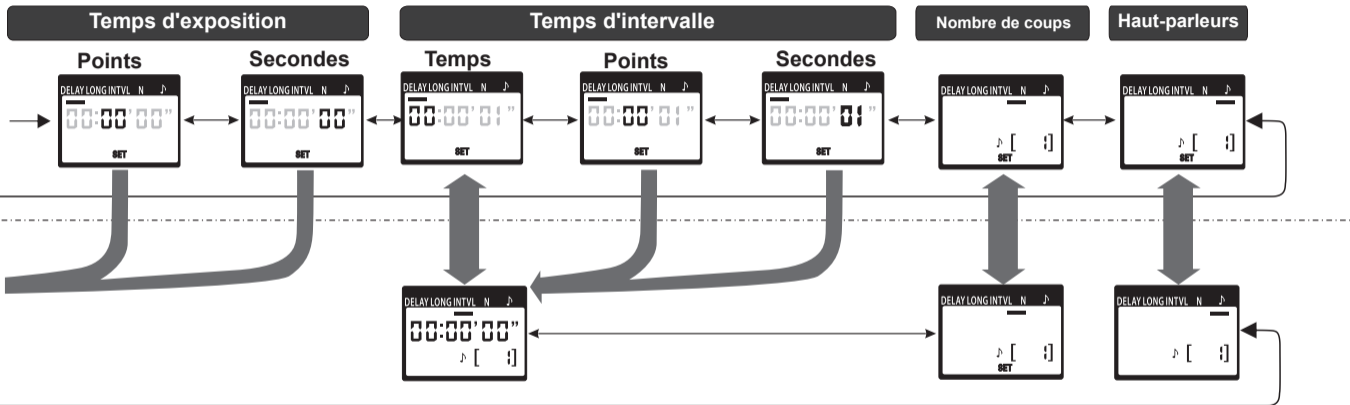
Appuyez sur le bouton de gauche ou de droite pour faire votre sélection, sur le bouton de haut en bas pour modifier le retardateur. La sélection courante est montrée par le curseur de sélection (1).




Appuyez sur RÉGLAGE (6) à tout moment pour terminer l'opération et afficher les nouveaux réglages ; appuyez sur le bouton flèche de gauche à droite. La sélection en cours est indiquée par le curseur de sélection (1). Appuyez sur le bouton RÉGLAGE pour modifier la sélection en cours comme décrit ci-dessus.





Photographie avec retardateur (4/7)

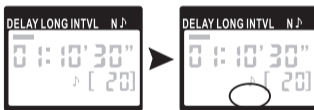


Réglage du retardateur


Pour garantir un bon fonctionnement, choisissez un intervalle d'au moins une seconde de plus que le temps d'exposition. Lorsque vous utilisez l'autofocus, réglez le délai sur deux secondes ou plus et choisissez un l'intervalle d'au moins de deux secondes ou plus que le temps d'exposition. Assurez-vous bien que l'appareil photo a le temps de faire sa mise au point. Lorsque vous utilisez la réduction du bruit temps d'exposition long (disponible avec certains appareil de photo numérique), l'intervalle doit être d'au moins deux fois le temps d'exposition. Un intervalle 00:00:00 sera automatiquement réinitialisé à 00:00:01 lorsque le bouton RÉGLAGE () est actionné.


Pour régler le nombre de vues sur -(illimité), sélectionnez 1 et appuyez sur le bouton flèche () vers le bas ou sélectionnez 399 et appuyez sur le bouton flèche vers le haut.

2.3 Après avoir réglé tous les paramètres comme vous le souhaitez, appuyez sur le bouton de réglage () pour appliquer les nouveaux paramètres en vigueur. Le retardateur émettra un bip (haut-parleur ouvert) et l'indicateur RÉGLAGE apparaîtra. Les nouveaux paramètres restent en vigueur jusqu'à qu'ils soient modifiés ou jusqu'à ce que les piles soient retirées ou épuisés.



3. Démarrer le retardateur

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT du retardateur (). Le retardateur se met en route et RETARDATEUR ACTIF (5) clignote dans le panneau. Entre les vues, le panneau de commande affiche le temps restant jusqu'à la prochaine prise de vue. Deux secondes de mise au point en sortie, mise au point et déverrouillage de la lumière vert clair

Pendant que l'obturateur est ouvert, le panneau affichera la minuterie restante jusqu'à ce que l'obturateur se ferme et la lampe et d'indicateur de DÉVERROUILLAGE () clignote à intervalles d'une seconde, se met au point et voyant rouge de déverrouillage s'allume. Si le haut-parleur est activé, la minuterie en intervalles d'une seconde va émettre des bips chaque seconde, chacun prenant une photo, le nombre de vues restantes sera mis à jour.

Photographie avec retardateur (6/7)

Panneau d'affichage (Retardateur actif)



Quand cela n'a pas ouvert l'obturateur:
Prises de vues : Temps restant
Jusqu'à la photo suivante
Quand l'obturateur est ouvert: Temps restant

Nombre de vues restantes

Clignote quand l'obturateur est ouvert

Clignote pendant que le retardateur est actif

TIMER ACTIVE

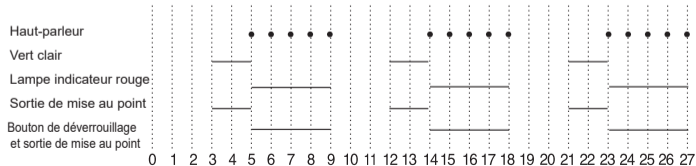
RELEASE

4. Terminer les prises de vue

Les prises de vue se terminent automatiquement à la fin du nombre sélectionné de photos à prendre. Pour mettre fin à une prise de vue avant que toutes les photos aient été prises, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT DU RETARDATEUR (5).

Haut-parleur et lampe de déverrouillage

L'illustration suivante montre quand le son bip se fait entendre (●) et quand la lampe de déverrouillage clignote (○) avec un délai de 5s, un temps d'exposition de 4s, et un intervalle de 5s.



Photographie avec retardateur (7/7)

Utilisez l'appareil photo pour sélectionner votre vitesse d'obturation

Pour prendre des photos à la vitesse d'obturation, ajustez les paramètres comme suit :



Kamera	Belichtungsmodus	M (manuell) oder S (Blendenautomatik)
	Verschlusszeit	Jede
	Intervall-Timer	Aus
	Fokusmodus	AF-C (kontinuierlicher Autofokus) oder M (manuell)
	Aufnahmemodus	S (Einzelbild)
Timer-Fern bedienung	Belichtungszeit	0 Sek.
	Intervall	Länger als die Verschlusszeit der Kamera

*Si possible, sélectionnez "Version prioritaire

**Pour que l'appareil photo ait suffisamment de temps pour effectuer la mise au point, utilisez la mise au point automatique, sélectionnez un intervalle d'au moins 2 secondes plus long que la vitesse d'obturation de l'appareil photo. Lorsque vous utilisez la fonction NR longue exposition (s'applique uniquement à certains appareils photo numériques), sélectionnez un intervalle d'au moins deux fois la vitesse d'obturation de l'appareil photo.



Utiliser le retardateur

Avant d'utiliser la minuterie pour une période prolongée, vérifiez que les piles sont complètement chargées. Remplacez les piles lorsque l'indicateur de batterie est faible () clignote dans le panneau().

Déverrouillage manuel

Le bouton de déverrouillage de l'obturateur de la télécommande retardateur (⑨) fonctionne pour ainsi dire de la même façon que le bouton de déverrouillage de l'obturateur de l'appareil photo

1. Ajustement des paramètres de l'appareil photo

Branchez la télécommande retardateur (page 6) et allumez l'appareil photo. Choisissez le mode d'exposition, la vitesse d'obturation, le mode de mise au point et le mode de prise de vue comme vous le souhaitez.

2. Prenez des photos

2.1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'obturateur de la télécommande retardateur (⑨) à mi-chemin et vérifiez la mise au point et de l'exposition, la mise au point et le déverrouillage de la lumière verte brillante. Et puis cliquez pour terminer vos photos. Lorsque l'obturateur s'ouvre, faire la mise

au point et le voyant rouge de déverrouillage va émettre un bip chaque seconde, l'indicateur DÉVERROUILLAGE (⑧) va clignoter et l'affichage montrera que l'obturateur a ouvert le temps.

Pour garder le bouton déclencheur enfoncé à fond faites, glissez le bouton à la position ATTENTE. Faites glisser dans le sens opposé pour libérer le loquet.



2.2 Déverrouillez le bouton pour mettre fin à la prise de vue.

Le bouton de déverrouillage de l'obturateur de la télécommande retardement peut être utilisé lorsqu'aucunes piles ne sont insérées. Le panneau d'affichage restera éteint et il n'y aura pas de signal sonore.

Le bouton de déverrouillage peut être utilisé pour déclencher l'obturateur manuellement pendant que la minuterie est active. Le compte à rebours (emballage pour panneaux d'affichage, mise au point et la libération de l'indicateur lumineux et sonore). Continuation pendant la libération manuelle. Si un déverrouillage manuel chevauche un déverrouillage automatique, l'obturateur reste ouvert jusqu'à ce que les temps d'exposition expire.

Précautions d'usage

Vérifiez le niveau de la pile de l'appareil photo et le nombre de vues restantes avant d'utiliser la télécommande retardateur (voir le manuel de l'appareil pour les détails). La minuterie continuera à fonctionner même lorsqu'aucune image ne peut être enregistrée en raison de pile faible en charge, la peinture ou un film ou de la mémoire, ou le manque d'espace dans la mémoire tampon (appareil photo numérique uniquement). Un adaptateur secteur (disponible séparément) est recommandé pour des sessions plus longues.

Certains appareil photo ont une option d'activation AF a fait des mines déterministes qui détermine appareil photo se concentrera Lorsque le déclencheur est enfoncé à mi-course (voir le manuel de l'appareil pour plus de détails). Activez le déverrouillage de l'obturation AF Lorsque vous utilisez la télécommande minuterie ; veuillez noter, que la minuterie est moins précise que la plupart des horloges domestiques.

Prendre soin de la télécommande retardateur

Ne pas laisser tomber: Il se peut que le produit fonctionne mal en cas de chocs ou de vibrations.

Conserver au sec : Ce produit n'est pas imperméable à l'eau et ne peut fonctionner correctement si immergé dans l'eau ou exposé à des niveaux élevés d'humidité. La rouille du mécanisme interne peut causer des dommages irréparables.

Évitez les changements brusques de température : les brusques changements de température, comme ils arrivent lorsque qu'on entre ou sort d'un local chauffé par temps froid, peuvent provoquer de la condensation à l'intérieur du dispositif. Pour éviter la condensation, placez l'appareil dans un étui ou un sac en plastique avant de l'exposer à des changements brusques de température.

Tenir à l'écart des forts champs magnétiques : De fortes charges statiques ou des champs électromagnétiques produits par certains

équipements tels que les émetteurs radio peuvent interférer avec l'appareil. Note sur les appareils contrôlés électroniquement : Dans des cas extrêmement rares, des caractères inhabituels peuvent apparaître dans le panneau et le dispositif peut cesser de fonctionner. Dans la plupart des cas, ce phénomène est causé par une forte charge statique externe. Eteignez l'appareil photo, débranchez la télécommande retardateur, retirez les piles, puis les remplacer une fois que le panneau de commande est éteint. La prudence est requise lors de la manipulation des piles, qui peuvent être chaudes à l'utilisation. En cas de dysfonctionnement continu, contactez votre revendeur ou représentant.

Panneau d'affichage : les écrans LCD ont tendance lorsqu'à foncer à températures élevées et présentent des temps de réponse plus lents à basse température. Cela ne signifie pas un dysfonctionnement.

Caractéristiques

Appareil photos compatibles	Nikon, Canon, Sony (en fonction de votre volume de livraison)
Délai de temporisation	0s à 99 h 59min 59s en incréments d'une seconde
Temps d'exposition	0s à 99 h 59min 59s en incréments d'une seconde
Intervalle	0s à 99 h 59min 59s en incréments d'une seconde
Nombre de prises de vue	1-399 et plans illimités
Source d'alimentation	Deux piles alcalines AAA 1.5V LR03
Autonomie de la pile	Environ deux mois d'enregistrement en continu avec un retard de 5min, temps d'exposition de 56s 4min, et intervalle de 5min. L'utilisateur de trop de brillant réduira la vie de la pile
Température de fonctionnement	- 20 °C à + 50 °C (- 4° à + 122 ° F)
Dimensions	Environ 155 * 40 * 18 mm (6.1 * 1.6 * 0.7 in), à l'exclusion des projections
Poids	Environ 80 g (sans les piles)
Longueur du cordon	Environ 120 cm

Élimination



Élimination de l'emballage: Pour l'élimination, séparez les emballages en différents types. Carton et planches doivent être éliminés en tant que papier et les feuille doivent être recyclées.



Elimination des vieux appareils: Applicable dans l'Union européenne et d'autres pays européens disposant de systèmes pour la collecte séparée des matériaux réutilisables. Ne jetez pas les anciens appareils dans les ordures ménagères ! Si le déverrouillage du câble n'est plus utilisé, chaque consommateur est légalement obligé de les jeter séparément des déchets ménagers, par exemple, sur un site de collecte de son district, sa communauté ou ville. Cela garantit que les dispositifs soient correctement recyclés et que les effets négatifs sur l'environnement soient évités. Par ailleurs, les équipements électriques et électroniques doit être marqués avec le symbole indiqué ici.

Confirmation de la CE

Le fabricant déclare par les présentes que le marquage CE a été appliqué au déverrouillage des câbles Rollei en conformité avec les exigences de base et autres dispositions pertinentes des directives CE suivantes CE:

Directive 2011/65/EC RoHs
Directive 2014/30/EU EMC
Directive 2002/96/EG WEEE



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.